

Án-niá ê Bāk-sái (Siōng kòan) 母之淚上卷

10. Kòekè iáh ê Chh̄n'siu'á

Ah ! Hiámhiám chóah chit tiám : Koh tú chhun t̄ng gōa h̄ng chiū ē kauh tiòh ē sī, ū chit ê sūn chhialō' ê thihlō' kanghu tui hia lâi, thiaⁿ tiòh hóechhialê kap jiáng gūihiam ê siaⁿ, chiū cháu óalâi, khòaⁿ Thiansù ah tótī hia, kínkín kâ i thoa cháu. Tú thoa lī chhialō' 3. 4 chhioh h̄ng, hóechhia tú kàuūi, kaichài tui ánni kauh bô tiòh. Hóechhia tui ánni tittit kòe, lāngkkeh t̄aike chin kiaⁿ, lóng àⁿ tui thang'á gōa chhut lâi khòaⁿ. Hóechhia kòe liáu, sóaⁿlō' kanghu chiong Thiansù ah kâ i chhōakhì kau kengchhat. Hit sī chin sán beh sí beh sí, kinnī 33 hòe lah, chhùichhiu bô siu bīn bô sé kap cháchhēng tōa kōhiūⁿ. Chēng khui t̄nī tiám hit sī ū chh̄n, chhōa sēi, hoathok, bô chhùichhiu ; chit tiáp chitê chhinchhiūⁿ kú. Bô lāng ē j̄ntit, iā kap chēng hō' lāng òe siōng beh liáh ê hēng tōa kōhiūⁿ. Iā i kóng i sī Sōchiusiāⁿ hūkīn ê kankhó' lāng, sēⁿ Lâm miā Thianlâi lâi Lâmkiaⁿ thànchiáh. Sói kengchhat bô giāugī (Chiná ê hō'kháu bô chéngchê) chiū kâ i sàng j̄p Hēnglú pēⁿ (chhutgōa lāng phòapēⁿ siuiong ê ūi) . J̄pⁿ chiāⁿ lépài chiū íkeng khah hó. Ū chit mê khùnkhi, liōngsim chūchek, bāng kīⁿ i tī chhù nih bē t̄nī kap lāngkkeh siophah ê sū, bāng liáu chhutsiaⁿ teh jiáng. Jiáng kóng, Hō' lí sí ah ! Lí ánhóaⁿ mē góa Phūlōngchiá hòe. Jiáng liáu khí kha chiū thatkhi, hāmbīn hāmbīn that tui p̄npang lókhì. Phiàng chit ·ê chin tōa siaⁿ. Kehpiaⁿ ū chit ê lāng chhēⁿ, thiaⁿ chiah ê òe sim chin giāugī. Thiansù ah *kā[kā]tī hiáhⁿ chengsīn, i chai hāmbīnōe ū làukháu, kha suisī that chit ē chin thiàⁿ ; chóngsī m̄ káⁿ ai chhut siaⁿ (Liōngsim khiànchek) . Thiⁿkng kehpiaⁿ hit ê hōanchiá, chiong chit chān sū àmchēⁿ kâ t̄nītiúⁿ kóng. T̄nītiúⁿ iā chin sējī, lóng m̄ káⁿ phah chheⁿkiaⁿi, chóngsī putchí chùi teh khòaⁿ i ê tōngchok. Thiansù ah tui hit mê làukháu, katī iā bô pēngan. Sói *kā[kā]tī chheⁿkiaⁿ, sòa sóchò kap chēngj̄t bōsiāng, chiū ithoat hō' lāng chin chùi, katī iā ná chhāusimgī, phahs̄ng sū ē phò. Kàu keh kúināj̄t, hitmē gòeh kng, chiū siūⁿ beh thaucháu chhut t̄n. Sói chiū bi túi pēⁿsek ê āubóe m̄ng chhutkhi. Beh cháu m̄ kú bô sóhùi, hit sī sinthé íkeng óahtāng lah, chiū j̄p pēⁿ ê sūbū sek. Chhàukhám hit mê sūbūsek ê m̄ng koh bô só, chiū khui j̄pkhi. Tī kòekèiáh ê tohténg, ū 1 ê chh̄n'kūi'á t̄hia. I chiū t̄hia ēng chit ki to'á teh kâ i kiāu. Hit sī tú ū chit ê tongt̄it sūn peⁿlāng ê isu kap khànkhōhū beh j̄p lâi giáh kiámun khi, chiū hoachhát. Tui ánni t̄nīlâi ê lāng lóng chengsīn, ūi chhutlâi, Koh pēⁿ chiuūi chng'áchhiūⁿ chin kōan, cháu bô lō', hō' lāng liáh tiòh, chai sī Lâm Thianlâi, thiⁿkng t̄nītiúⁿ chin siūkhì, kâ i sàng khi Lâmkiaⁿ tiongiong kengchhat sū, kâ i símm̄ng, iā kiò kehpiaⁿ ê hōanchiá lâi tui chí, kóng lí bó' mēng óa pòⁿmē āu 12 tiám gōa, hoah kóng, "Hō' lí sí ah, lí ánhóaⁿ mē góa Phūlōngchiá hòe". He sī símm̄h isù ? Iā khi tiàu i khi chò kulí hit ūi ê chengbísó' ê lāng lâi tiāucha, khòaⁿ t̄isī chiah chhiāⁿ chit ê lāng. Kóng

sī tùi chūnnî 6, 7 gòeh ; iā m̄ chai i sī tùi tóūi lâi. Khíthâu jitsî bô lâi, lóng àmsî lâi chòkang ; iā m̄ chai i tī símnh sóchāi khùn. Ná chhâ ná giâuġ. Iā tiàu thong Lâmkiaⁿ ihòk kò büt siong ê chúlâng, lâi jīn khòⁿ i só^o chhēng ê kóit tī tóūi béê. Āulâi chit ê lāng chhutlâi jīn kóng, Sī tī i ê tiàmnh béê, sī chákhisî thàuchá lâi bé, iáu ē jīntit. Bē i 2 niá ; chit niá sī thòchúi saiġū ê kūsaⁿ. Tùi ánni chiū chin giâuġ. Kéngchhat sūtiúⁿ chiū khì thèh kúnā tiuⁿ kīnlâi ê tiōnghoan òe hēngsiōng beh liáh ê lāng ê siōng chhutlâi. Hō^o bē kóit ê tháu^o kap chengbísó^o ê tháu^o jīn, khòⁿ chēng i ê khóan ū chhinchhiūⁿ chiaġē siōng lāibīn só^o ū ê lānghēng ábô. Jīn lâi jīn khì, 2 ê lóng kóng hit ê bīn chhinchhiūⁿ Tân Thiansù hit tiuⁿ. Thiansù ah chit sí bīn lóng sitsek. Kéngchhat sūtiúⁿ chiū tittit ká i chhāmng. Chōe teh siu, chiū ìn kàu ihⁿihⁿ nghng. Tùi ánni chiū kiò tiānōe khì chiàuhōe Lâm kéngchatsú. Kiò hia tiāucha chūn nī Lâm kéngchhatsū ê pìbit àn. Tiāucha liáu, chiū chhōe tiòh bó nī gòeh jit ê sí, ū chit ê bē hēngjīntê ê, kóng ū jiok tiòh Tân Thiansù ê sū, chiū khì tiàu bē hēngjīntê ·ê lâi . Bē hēngjīntê ·ê lâi, liām ·piⁿ jīn tiòh. Chiū titchí i tī Thiⁿkongtôaⁿ khòⁿ kòsī thó^o tōa khùi chàmkha kóng, "Khó^o ah ! Góa ê chòlâng, kin'ájit kàu chia thiⁿ chòat góa ê lō^o lah," Tū chitē. Thiansù ah lóng bô òe (m̄ sī bô pò ; sī jitchí bōetò, kenng khah bát iā ū phāng) bīn pìⁿ sílángsek. Tùi ánni kòputchiong tiòh jīn. Chiū siū sàng loh Hoatīⁿ, Hoatīⁿ titchiap sàng hō^o Pótēng siáⁿ ê Hoatīⁿ. Pótēng siáⁿ ê Hoatīⁿ chiap tiòh chit kiāⁿ sū, chiū koattēng tī 5 gòeh chheit beh kongphòⁿ. Chit ê tāichì ū chhutí sinbūn, Bíhōai ah tāseng chai, inūi Lúoh ū bé sinbūn. Chiū cháu tólâi pò in lāubú. Hokgòan m̄ thiaⁿ chit ē, chit sim hōaⁿhí, chit sim iubūn. Hoaⁿhí, sī hoaⁿhí kiáⁿ iáuóah ; hōanlò, sī hoanlò kiáⁿ hōlâng beh kongphòⁿ. Sí íkeng kàu, 5 gòeh chheit 8 giám beh khuitēng kongphòⁿ. Bōe kàu tiám, Kongtēng ê lāng lóng bóanōan. Gōankò sī hō^o i phahsí hit ê lāngkheh ê kiáⁿ, kap hit jit khì sittē tiāucha ê kéngchhat. M̄ng kúnā kù Thiansù ah chai chēⁿ bô chhái kang, chiū jīn. Tùi ánni chiū soankò búkítōhēng, ká i sàng khì Pakkiaⁿ koaiⁿkaⁿ. Taⁿ ài chai koaiⁿliáu cháitⁿiūⁿ, chhiaⁿ khòⁿ āuhōe.